

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31


Dátum tlače: 14.12.2011

Revízia: 14.12.2011

### 1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: TM BISTERIL BL**
- **Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Použitie materiálu /zmesi**  
Čistiaci prostriedok
  
- **Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
Thonhauser GmbH  
Perlhofgasse 2/1, A-2372  
Giesshübl/Wien
- **Informačné oddelenie:**  
Abteilung Produktsicherheit:  
T +43 - 2236 - 320 272  
F +43 - 2236 - 320 273  
E-Mail-Adresse: QA@thonhauser.net
- **Núdzové telefónne číslo:**  
Toxikologické informačné centrum, Limbová 5, 833 05 Bratislava, Slovenská republika  
Tel: 00421-2-5477 4166, Fax: 00421-2-5477 4605, Mail: ntic@ntic.sk

### 2 Identifikácia nebezpečnosti

- **Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**  
Xn; Škodlivý  
R22: Škodlivý po požití.  
Xi; Dráždivý  
R41: Riziko vážneho poškodenia očí.
- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**  
Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaradovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.
- **Klasifikačný systém:**  
Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.
  
- **Prvky označovania**
- **Označovanie podľa smerníc EHS:**  
Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.
- **Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:**  
 Xn Škodlivý
  
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**  
peroxid vodíka
- **R-vety:**  
22 Škodlivý po požití.  
41 Riziko vážneho poškodenia očí.

(pokračovanie na strane 2)

SK

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2011

Revízia: 14.12.2011

**Obchodný názov: TM BISTERIL BL**

(pokračovanie zo strany 1)

**S-vety:**

- 17 Uchovávajúte mimo dosahu horľavého materiálu.
- 26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.
- 28 Pri dotyku s kožou okamžite umyť veľkým množstvom vody
- 36/37/39 Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.
- 45 V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).
- 60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

**Iná nebezpečnosť****Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

**3 Zloženie/informácie o zložkách**

- **Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 7722-84-1	peroxid vodíka	 C R35;  Xn R20/22;  O R8	8-35%
EINECS: 231-765-0		R5	

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

**4 Opatrenia prvej pomoci**

- **Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
- **po vdýchnutí:**  
Prívod čerstvého vzduchu, prípadne umelé dýchanie, teplo. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí konzultovať s lekárom.  
V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.
- **po kontakte s pokožkou:**  
Okamžite umyť vodou.  
V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.
- **po kontakte s očami:**  
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **po prehltnutí:**  
Vypíť väčšie množstvo vody a zabezpečiť prívod čerstvého vzduchu. Okamžite privolať lekára.  
Nevyvolávať zvracanie.
- **Informácie pre lekára:**
- **Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**5 Protipožiarne opatrenia**

- **Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
Rozstrekovaný vodný lúč  
Voda  
Vodná hmla
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:**  
Pena.  
Hasiaci prášok.
- **Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2011

Revízia: 14.12.2011

**Obchodný názov: TM BISTERIL BL**
**· Ďalšie údaje**

Ohrozené nádrže chladit' rozprašovaným prúdom vody.  
Kontaminovanú hasiacu vodu dôkladne zozbierať, nesmie preniknúť do kanalizácie.

(pokračovanie zo strany 2)

### 6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nepripustiť prienik do kanalizácie, výkopov a pivníc.
- **Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Zriediť množstvom vody.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

### 7 Zaobchádzanie a skladovanie

- **Manipulácia:**
- **Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Zvyšné množstvo nevracajte späť do skladovacích nádrží.  
Zásobník neuzatvárajte plynotesne.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**  
Chrániť pred horúčavou.  
Výbušný v zmesi s organickými substanciami.
- **Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**  
Skladovať na chladnom mieste.  
Skladovať len v originálnej nádobe.  
Zabezpečiť odzdušnenie nádrží.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**  
Uskladňovať oddelene od oxidačných prostriedkov.  
Skladovať oddelene od horľavých látok.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**  
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.  
Chrániť pred pôsobením svetla.
- **Špecifické konečné použitie(-ia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Kontrolné parametre**

**· Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
**7722-84-1 peroxid vodíka (25-50%)**

NPEL (SK)	NPEL hraničný: 1,4 mg/m <sup>3</sup>
	NPEL priemerný: 1,4 mg/m <sup>3</sup> , 1 ppm

- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.

(pokračovanie na strane 4)

SK

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2011

Revízia: 14.12.2011

**Obchodný názov: TM BISTERIL BL**

(pokračovanie zo strany 3)

- **Ochrana dýchania:**  
Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.
- **Ochrana rúk:**  
Ochranné rukavice.  
Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.  
Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia
- **Materiál rukavíc**  
Rukavice z PVC.  
Butylkaučuk  
Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:** Tesne prilnavé ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

### 9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

**Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
**Všeobecné údaje**
**Vzhľad:**

<b>Forma:</b>	kvapalné
<b>Farba:</b>	bezfarebný
<b>Pach:</b>	charakteristický

**hodnota pH pri 20 °C:** 4,2

**Zmena skupenstva**

<b>Bod tavenia/oblasť tavenia:</b>	-26 °C
<b>Bod varu/oblasť varu:</b>	106 °C

**Bod vzplanutia:** Nepoužiteľný

**Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):** Látka nie je zápalná.

**Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.

**Nebezpečenstvo výbuchu:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

**Tlak pary pri 20 °C:** 14 hPa

**Hustota pri 20 °C:** 1,11 g/cm<sup>3</sup>
**Rozpusťnosť v / miešateľnosť s**
**Voda:** dokonale miešateľný

**Viskozita:**
**dynamická pri 20 °C:** 1,09 mPas

**Iné informácie** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 10 Stabilita a reaktivita

**Reaktivita**
**Chemická stabilita**
**Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**

Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.  
Na zabránenie termickému rozkladu neprehriať.  
Termický rozklad exotermický.

**Možnosť nebezpečných reakcií**

Reakcie s organickými látkami.  
Reakcie s nečistotami.  
Reakcie s horľavými látkami.

**Nekompatibilné materiály:**

Organické látky  
Redukčná činidla

(pokračovanie na strane 5)

# Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2011

Revízia: 14.12.2011

**Obchodný názov: TM BISTERIL BL**

· **Nebezpečné produkty rozkladu:** kyslík

(pokračovanie zo strany 4)

## 11 Toxikologické informácie

- Informácie o toxikologických účinkoch
- Akútna toxicita:

· **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

### 7722-84-1 peroxid vodíka

orálne	LD50	2000 mg/kg (Maus)
dermálne	LD50	4060 mg/kg (Potkan)

· **Primárny dráždiaci účinok:**

- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Silný leptavý účinok s nebezpečenstvom vážneho poškodenia očí.
- **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok

· **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**

Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:

Škodí zdraviu  
Dráždi

## 12 Ekologické informácie

- **Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**
- **Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Mierne ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## 13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- **Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

## 14 Informácie o doprave

· Číslo OSN	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	UN2014
· <b>Správne expedičné označenie OSN</b>	
· <b>ADR</b>	2014 WASSERSTOFFPEROXID, WÄSSERIGE LÖSUNG
· <b>IMDG, IATA</b>	HYDROGEN PEROXIDE, AQUEOUS SOLUTION

(pokračovanie na strane 6)

# Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2011

Revízia: 14.12.2011

Obchodný názov: **TM BISTERIL BL**

(pokračovanie zo strany 5)

- **Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu**

- **ADR**



- **Trieda** 5.1 Okysličovacie látky
- **Pokyny pre prípad nehody** 5.1+8

- **IMDG, IATA**



- **Class** 5.1 Oxidising substances.
- **Label** 5.1+8

- **Obalová skupina**

- **ADR, IMDG, IATA** II

- **Nebezpečnosť pre životné prostredie:**

- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie

- **Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Pozor: Okysličovacie látky

- **Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):**

- **Číslo EMS:** 58

- **Segregation groups** F-H,S-Q Peroxides

- **Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC** Nepoužiteľný

- **Preprava/ďalšie údaje:**

- **ADR**

- **Tunelový obmedzovací kód** E

## 15 Regulačné informácie

- **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

- **Národné predpisy:**

- **Trieda ohrozenia vody:** Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (I); mierne ohrozuje vodné zdroje.

- **Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

## 16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**

R20/22 Škodlivý pri vdychnutí a po požití.

R35 Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

R5 Zahriatie môže spôsobiť výbuch.

R8 Pri kontakte s horľavým materiálom môže spôsobiť požiar.

- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Abteilung Produktsicherheit